Shelly TRV



	20
1. Ver 2. Botón de subida 3. Botón de bajada	4. Sensor de temperatura 5. Puerto de carga USB tipo C 6. Botón de reinicio 7. Anillo de metal
and the second se	PT
1. Ecrã 2. Botão p/ cima 3. Botão p/ baixo	 Sensor de temperatura Porta de carregamento USB tipo C Botão de redefinição (Reset) Anel de metal"
As a reason of the second s	ED

1. Afficher	4. Capteur de température
2. Bouton haut	5. Port de charge USB type
3. Bouton bas	 Bouton de réinitialisation
	Anneau métallique

fig.2







fia.4









GUÍA DE USO Y SEGURIDAD Por favor. lea antes de usar

For ravor, rea antes de USAT Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el apartas, su uso y su instalación segura. A intENCIÓNI Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y por completo la documentación adjunta. El incumplimiento de los procedimien-tos recomendados puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Alterco Robotics no se hace responsable de cualquier péridia o daño debido a una instalación o uso inadecuado de este dispositivo.

ES

Resumen del producto

Shelly® es una línea dedispositivos innovadores controlados por microprocesador que permiten el control remoto de los electrodomésticos a través de un teléfono móvil, una tableta, un PC o un sistema domótico. SLos disposiun teléfono móvil, una tableta, un PC o un sistema domótico. SLos disposi-tivos Shelly® pueden funcionar de forma autórioma en una red Wi-Fi local, o también pueden ser operados por servicios de automatización del hogar en el Cloud. Los dispositivos Shelly® se pueden manejar, controlar y supervisar a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de una co-nexión a Internet, siempre que los dispositivos estén concetados a un router Wi-Fi y a Internet, dispositivi Shelly® dispongono di server web integrat, at-traverso i quali l'utente può regolaril, controllari le monitorati. La función del Cloud se puede utilizar, si se habilita a través del servidor web del Dispositivo o de los ajustes de la aplicación móvil Shelly® Cloud. El usuario puede regi-trarse y acceder a Shelly Cloud mediante la aplicación móvil Android o IOS, o con cualnuire navenador web en titrsc/imves/level.vice. uier navegador web en htt

Los dispositivos Shelly® tienen dos modos de Wi-Fi - punto de acceso (AP) y modo cliente (CM). Para funcionar en modo cliente, debe haber un router Wi-Fi dentro del alcance del dispositivo. Los dispositivos pueden comunicar-se directamente con otros dispositivos Wi-Fi a través del protocolo HTTP. El fabricante puede proporcionar una API. Para más información, visite Para más infor

Controla tu casa con tu voz ispositivos Shelly® son compatibles con las funciones que admiten zon Echo y Google Home. Consulte nuestra guía paso a paso en:

https://snewjc.cou/a/support/compatibility/ Shelly® TRV (E) Dispositivo Je sun a válvula autorreguladora inteligente co-nectada por Wi-Fi que se instala en un radiador del sistema de calefacción por agua caliente. Puede controlar la temperatura de una habitación varian-do el flujo de agua caliente a través del radiador. Shelly® TRV puede mantedo el flujo de agua calente a traves del radiador. Snellij% TKV puede mante-ner la temperatura de la habitación según un programa semanal establecido. Si es necesario, la temperatura puede cambiarse en cualquier momento pul-sando los botones del dispositivo, o a través de su teléfono móvil, tabeta o PC. El Shelly% TRV funciona con una batería recargable integrada. La batería se puede recarga a través de un concetor UKSC. Shelly® TRV setá diseñado para funcionar sin recarga durante 2 años, pero esto depende de las condiciones de trabajo específicas, como la frecuencia con la que es necesario ajustar el flujo de agua caliente, la fuerza de la señal WI-Fi y la calidad de la Instrucciones de instalación

ATENCIÓN! El producto está destinado a ser utilizado únicamente en

Ala TENCIÓN! Proteja el producto de la suciedad y la humedad. Ala TENCIÓN! No utilice el producto en un entorno húmedo y evite las sal-

∴ picaduras de agua. ∧ ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el radiador está apagado y se ha enfriado

Válvulas compatibles Si ya tiene válvulas de radiador te

státicas, que suelen tener un dial en la Si ya tiene valvulas de radiador termostaticas, que sueien tener un dial en la parte superior con números del 1 al 5, es probable que sus radiadores sean compatibles con el Shelly® TRV. Ver la lista de válvulas de radiador compatibles por marca y modelo y el modelo en https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-trv/. Los radiadores con válvulas manuales no son compatibles con Shelly® TRV. Los radiadores con ser prequeñas y discretas. Son estándar cuando se tiene un termostato independiente en la habitación

Si las válvulas de su radiador no son compatibles, puede utilizar uno de los

adaptadores incluidos en la caja. (img.2) adaptadores incluidos en la caja. (**img.2**) Desmontar la válvula termostática del radiador existente - (imagen 3) 1. Gire el dial en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la válvula

esté completamente abierta. 2. Desenrosque el anillo metálico en sentido contrario a las agujas del reloj para retirar la válvula.

Instalación de la válvula Shellv® TRV

1. Compruebe si necesita un adaptador y, si es necesario, coloque el adecua-do antes de instalar el Shelly® TRV. (*imagen.4*)
2. Fije el Shelly® TRV a la válvula del radiador girando el anillo metálico en el o de las aquias del reloi. No apriete el anillo completa Coloque la pantalla del dispositivo en la posición correcta y, a continua-ción, apriete completamente el anillo metálico.

A INTENCIÓN! No intente girar el aparato si el anillo metálico está comple-tamente apretado. Esto podría dañar el dispositivo.

Encendido del dispositivo Pulse brevernente el botón de reinicio del dispositivo. La pantalla se ilumi-nará con el EL y el motor interior girará en ambas direcciones. Este es el

proceso de calibración. Si el proceso de calibración es exitoso, la pantalla mostrará RP y el dispositi-vo estará listo para ser conectado a su red Wi-Fi. Si la calibración no se realiza correctamente, aparecerá el mensaje El. Esto e stara listo para ser conectado a su red Wi-H. la calibración no se realiza correctamente, aparecerá el mensaje E I. Esto é debe a que el anillo no está lo suficientemente apretado o a que el dispo-tivo no está montado correctamente en el radiador.

Pruebe a apretar de nuevo el anillo o retire el dispositivo y vuelva a montarlo con cuidado. Mantenga pulsado uno de los botones **Arriba y Abajo** durante 3 segundos. A continuación, pulse varias veces el botón Abaio. El aparato tará calibrarse de nuevo.

MIMPORTANTE: Si el dispositivo no se ha añadido a su red Wi-Fi durante 3 minutos, se apagará. Pulse brevemente el botón de reinicio para volver a

encenderlo. Si es necesario, el dispositivo se puede apagar manualmente pres brevemente el botón "Reset" mientras el dispositivo está en "modo Cargar el dispositivo

Cargue completamente el dispositivo antes de su primer uso durante apro-ximadamente 7 horas. El nivel de la batería se muestra durante la carga. La línea, que indica el nivel de batería, parpadea cuando el dispositivo se está cargando. Se muestra un punto junto a la línea inferior cuando se conecta n cargador. Si no se muestra el nivel de batería, pulse brevemente el botón e reinicio.

• b _ .<50% • b = .50-75% • bΞ.>90%

ORTANTE: El aparato se calienta durante la carga, lo que le impide Amin orrente. La parada de canena dointe la caigo, la que la implée medir correctamente la temperatura ambiente. ▲ IMPORTANTE! Utiliza solo adaptadores de carga que cumplan con el estándar USB-C. No utilice el dispositivo si el adaptador de carga o el cable

de carga están dañados. A ¡IMPORTANTE! No utilice el dispositivo si está dañado A ¡IMPORTANTE! No intente reparar el aparato usted mi

Estado del dispositivo Para comprobar el estado del dispositivo, pulse los botones Arriba y Abajo durante 5 segundos. Utilice los botones Arriba y Ahaio para desplarareo para odos los aiustes

RP Modo de punto de acceso

- 5E Modo de la estación St CO conectado a una red Wi-F livel de batería
- <50% (<10% si el quión es intermitente)</p> b= 50-75 >90%.
- Estado : EO No hay problema E I Problema de calibración E2 Problema del sensor de
- or de temperatura E2

Inclusion initiale La forma más cómoda de utilizar sus dispositivos Shellv® es con la aplica-

ción móvil Shelly Cloud y el servicio Shelly Cloud

Descarque la aplicación móvil de Shelly Cloud para Android o iOS aquí ima-

gen.5. En la guía de la aplicación adjunta encontrará instrucciones sobre cómo conectar su dispositivo a Shelly Cloud y controlarlo a través de la aplicación móvil de Shelly.

PT

Este documento contém importante informação técnica e de segurança re-lativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação. (ATENÇÃO Antes de iniciar a instalação por favor leia atentamente e na integra a documentação incluida. O incumprimento dos procedimentos re-comendados poderás dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Alterco Robotics EOO não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste

Shelly® é uma linha de dispositivos inovadores geridos por microprocessa

pode registar e aceder a Shelly Cloud utilizando aplicações em Android ou iOS, ou com um browser de internet em https://my.shelly.cloud/ Os dispositivos Shelly® possuem dois modos Wi-FI - Ponto de Acesso (AP) e modo de Cliente (CM), Para operar em Modo de Cliente, um router Wi-FI tem de estar ao alcance do dispositivos. Dispositivos podem comunicar dire-tamente com outros dispositivos Wi-FI através do protocolo HTTP. Uma App pode ser disponibilizada pelo Fabricante.

Os dispositivos Shelly são compatíveis com as funcionalidades suporta por Amazon Echo e Google Home. Por favor consulte o nosso guia pass

passo em: https://shelly.cloud/support/compatibility/ Shelly® TRV (o Dispositivo) è uma válvula auto-reguladora inteligente, co-nectada por Wi-Fi, ajustada a sistemas de radiadores de água quente. Esta pode controlar a temperatura de um espaço alterando o fluxo de água quen-te que circula no radiador. Shelly® TRV pode manter a temperatura ambiente de acordo com um agendamento semanal. Se necessário, a temperatura de acordo com um agendamento semanal. Se necessário, a temperatura de acordo com um agendamento semanal.

ode ser alterada em qualquer instante através dos botões no dispositivo, u através do seu telemóvel, tablet ou PC. Shelly® TRV é alimentado por

um bateria do seu relativote, tablet du FL, sheriyo HV e animetrado por um bateria recarregaivel embruida. A bateria pode ser recarregada via US-B-C. Shelly® TRV foi desenhado para funcionar durante 2 anos sem recar-regar, mas isso irá depender das condições de funcionamento, tais como a frequência com que é necessário alterar o fluxo de água quente, a potência do sinal Wi-FI e a qualidade da rede sem fios. (fig.1)

MATENÇÃO (D produto foi desenhado apenas para uso em interiores. ▲ ATENÇÃO (D produto foi desenhado apenas para uso em interiores. ▲ ATENÇÃO (Não utilize o produto num ambiente húmido e evite molhá-lo. ▲ ATENÇÃO (Cartifque-se de que o radiador está desligado e arrefecido antes de iniciar a instalação do Dispositivo.

assinalados os números de 1 a 5 no topo, então é muito provável que seja compatível com o Shelly® TRV. Verifique a lista de marcas e modelos de

pevices/sneuty-trv/. Radiadores com válvulas manuais não são compatíveis com o Shelly® TRV. As válvulas manuais são geralmente pequenas e discretas. Estas são um standard quando existe um termóstato independente ou um termóstato ported.

Se a válvula do seu radiador não for compatível, pode utilizar um dos adap

1. Rode o manípulo no sentido contrário ao relógio até que a válvula figue

Desenrosque o anel de metal no sentido contrário ao relógio para remove

Instance o antenyo I RV 1. Verifique se necessita de um adaptador e, se necessário, monte um ade-quado antes de instalar o Shelly® TRV. (fig.4) 2. Una o Shelly® TRV à válvula do radiador rodando o anel de metal no senti-do dos ponterios do relógio. Não aperte o anel completamente. 3. Coloque o ecrã do Dispositivo na posição correta e aperte então comple-tamente o anel de metal.

ATENCÃO Não tente rodar o Dispositivo se o anel de metal estiver com-

Pressione brevemente o botão Reset do Dispositivo. O ecrã acenderá com a mensagem EL e o motor interno acionará em ambas a direções. Isto é o

processo de calibração. Se o processo de calibração for bem sucedido, o ecrã mostrará 曜 e o Dispo

se o processo de calinação for bem sucedido, o ectá mostrará IRI e o Dispo-sitivo está pronto para se ligar à sua rede WI-FI. Se a calibração não for bem sucedida, a mensagem EII será mostrada. A razão será por o anle não estar devidamente apetrado ou o Dispositivo não estar devidamente unido ao radiador. Tente apetrar um pouco o anel o uremova o Dispositivo não tobes Up (Cima) ou Dorm (Baixo). A seguir, pressione o botão Dorn algumas vezes. O Dispositi-vo irá tentar novamente a calibração.

▲ IMPORTANTE: Se o Dispositivo não for adicionado à sua rede Wi-Fi em 3 ninutos, ele se desligará. Pressione brevemente o botão Reset para o iniciar

revemente o botão "Reiniciar" enquanto o dispositivo está no "modo AF

Carregue objacit relativation de la positivo durante cerca de 7 horas antes da primeira utilização. O estado da bateria é mostrado enquanto carrega. A li-nha, que mostra o nivel da bateria, piscará enquanto o dispositivo carrega. Um ponto é mostrado junto à linha inferior, quando um carregador é ligado. Se o nivel de bateria não for mostrado, pressione brevemente o botão **Reset**.

TANTE: O dispositivo aquece enquanto carrega, razão pela qual

tamente a temperatura do espac

ATENÇÃO! Utilize apenas carregadores compatíveis com o standard US-B-C. Não utilize o Dispositivo se o carregador ou o cabo de carregamento

stado do Dispositivo ara verificar o estado do Dispositivo, pressione ambos os botões Up (Cima) Down (Baixo) durante 5 segundos. Use os botões Up (Cima) e Down (Baixo) ara percorrer os parâmetros.

A forma mais conveniente de utilizar os seus dispositivos Shelly® é através da aplicação móvel Shelly Cloud e do serviço Shelly Cloud. Descarregue a aplicação móvel Shelly Cloud para Androi do uIOS fig.5: Instruções em como concetar o seu dispositivo à Shelly Could e controlá-lo através da aplicação móvel Shelly podem se rencontradas no Guia de Apo

estiverem danificados. ATENÇÃO! Não utilize o Dispositivo se este estiver danificado.

ATENÇÃO! Não tente abrir ou reparar você mesmo o Dispositiv

Se necessário, o dispositivo pode ser desligado manualmente pres

Remova a válvula termoestática de radiador existente - (fig.3)

stática de radiador, das que geralmente tên

MANUAL DO UTILIZADOR E DE SEGURANCA

Leia antes de utilizar

Apresentação do Produto

Para mais informação, por favor visite:

Controle a sua casa com a sua voz

Instruções de instalação

álvulas compatíveis

totalmente aberta.

Instale o Shelly® TRV

Lique o Dispositivo

b: .50-75%

não noderá medir co

Estado do Dispositivo

Nível de bateria

b= 50-75%

Inclusão inicial

Estado: - ED Sem problemas

- bΞ >90%

RP Modo ponto de acesso

SE Modo estação CO conectado a uma rede Wi-Fi

b_ <50% (<10% se o traço estiver intermitente

E I Problema na calibração
 E2 Problema com o sensor de temperatur

a válvula

Se já possui uma válvula term

ulas de radiador compatíveis em https://s

mente apertado. Isso pode danificá-lo

com o produto. (fig.2)

Conectando manualmente uma rede Wi-Fi - fig.6

(Windows) e https://shelly.cloud/doc

rOSX.zip (Mac OSX).

hotão "SAVE"

Agendamento

clique no botão "SAVE".

Clique no botão "Sensor Setting

Clique em "TEMPERATURE OFFSET"

Dimensões (AxI xC): 62x53x94 mm

Condições de carregamento: USB tipo C (≥1A) Consumo elétrico: < 500 µA

Consumo elétrico: < 500 µA Temperatura de funcionamento: -10°C a 40°C Intervalo de temperatura de controlo: 5°C a 30°C Potència de siadia rádio: 1mW Protocolo de rádio: Wi-Fi 802 11 b/g/n Frequiencia: 2412 - 2472 MHz (Máx: 2495 MHz) Potência de Saida RF: <20 dBm

Aceda ao Di

Especificação

NCR18650BD

MOTT: SIM

CoAP: SIM

Flash: 6MB

REST API: SIM

Acções URL: SIM

Agendamento: 5 perfis CPU: SiLabs

Declaração de conformidade

Fabricante: Allterco Robotics FOOD

el.: +359 2 988 7435

Veb: http://www.shelly.cloud

F-mail: sun

Montagem: M30/15

Pode também gerir e controlar o Dispositivo através do interface de internet

Certifique-se de que Shelly® TRV está no modo AP. Aceda ao WebUI em 192.168.33.1 na rede Wi-Fi criada pelo Diepocitivo

Construction of the second of t

Marque a caixa de seleção "Connect the Shelly device to an existing WiFi Network", introduza o nome e palavra-passe da rede Wi-Fi e pressione o

ima ferramenta simples para encontrar dispositivos Shelly na rede loca ittps://shelly.cloud/ documents/device_finders/ShellyFinderWindows.zip

der05X.zip (Mac OSX). ∧ IMPORTANT: Habilitando o modo Client (Cliente) irá desabilitar o modo Access Point (Ponto de Accesso). Caso necessite novamente do modo Ac-cess Point, pressione o botão Reset durante 5 segundos.

cess rom, pressione o obiao reser durante o segundos. Como controlar a temperatura ambiente Definir a temperatura ambiente com os botões • Pressione brevenente qualquer botão para visualizar a temperatura am-biente medida pelo Dispositivo. O ecrá mostrará a temperatura medida durante 3 segundos. • Pressione um dos botões durante 3 segundos para visualizar a tempera-

Pressione un dos boloes durante s segundos para visuanzar a temper tura atual com um ponto no último dígito. Pressione **Up** (Cima) ou **Do** (Baixo) para definir nova temperatura entre 5°C e 30°C. A mensagem no ecrã significa que a válvula está totalmente fechada e H I signi

Definir a temperatura ambiente usando a Shelly Could APP A temperatura ambiente pode também ser monitorizada e controlada atra-vés da Shelly Cloud APP Consulte o Guia da App para mais informação. Definir a temperatura ambiente usando o WebUI do Dispositivo - Aceda ao Dispositivo através do seu IP na rede Wi-FI. • Utilize as setas vermelha e azul para definir uma nova temperatura alvo. • Quando o Dispositivo recebe uma nova temperatura alvo. • Quando o Dispositivo recebe uma nova temperatura alvo. • (IMPORTANTE: Se um agendamento semanal for ativado, a temperatura alvo definida será substituída pela agendada.

Agenoamento Shelly® TRV suporta até 5 perfis de pré-definição para controlar a tempe-retura num esnar-o com um agendamento semanal. Até 20 definições de

Dennin o Agendamento com a tembér ner ativado e definido através da Shelly Cloud APP. Consulte o Guia da App para mais informação. Definir o Agendamento com o WebUI do Dispositivo

Aceda ao Dispositivo pelo endereço IP na sua rede Wi-Fi.
 Clique no botão "Weekly schedule".
 Selecione um perfil da lista. Selecione o perfil "Disable" para desligar o

igendamento. Jlique em **"EDIT CURRENT SCHEDULE"** para adicionar, remover ou alterar

definições de temperatura. Se desejar, altere o nome do perfil introduzindo um novo nome e pressio-nando o botão "RENAME".

Clique no botão "SET A NEW TIME" para adicionar uma alteração de tem-

elecione a temperatura desejada, marque os dias da semana a utilizar

Edite uma alteração temperatura agendada clicando no botão com o lá-pis amarelo, ou elimine clicando no botão com o caixote vermelho.

Qualquet remoistato montado em radiador possui um ligeiro desvio da atual temperatura ambiente dado que a medição de temperatura ocorre demasia-do próxima do radiador. Shelly®1 RV resolve o problema suportando com-nicação com um sensor de temperatura externo (Le Shelly H&T) ou outro compatível, localizado alguers no mesmo espaço. Habilitando um sensor externo através da Shelly Cloud APP A utilização de um sensor de temperatura externo pode também ser habili-tada através da Shelly Cloud APP. Consulte o Guia da App para mais infor-mação.

z. tando um sensor externo através do WebUI do Dispositivo

Marque a caixa "Enable external temperature corrections endpo

botao UK. <u>ATENÇÃO!</u> Não deixe que crianças brinquem com o Dispo ha os aparelhos (telemóveis, tablets, PCs) que possam con mente o Dispositivo fora do alcance das crianças.

Especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio Modelo: Shelly TRV-01

vo através do seu IP na rede Wi-

Defina manualmente um desvio de temperatura, se desejado, e pressione

Fonte de alimentação: 3.6V 6500mAh bateria recarregável Panasonio

Duração da Bateria: Até 2 anos (dependendo das condições de funcio-

cance de operação: até 30 m (dependendo da construção e materiai: edifício)

Vectoraryou de Commandade A Alterco Robotins EODD declara por este meio que o equipamento rádio Shelly TRV opera conforme a Diretriz 2014/S3/EU, 2014/S5/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. D texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet:

Alterações nos endereços de contato são publicados pelo Fabricante no we

biste oficial do Dispositivo http://www.shelly.cloud Todos os direitos sobre as marcas registadas Shelly®, e quaisquer outros direitos de propriedade intelectual sobre este Dispositivo pertencem a All-terco Robotics EOOD.

reco: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

que a válvula está completamente aberta. Definir a temperatura ambiente usando a Shelly Could APP

temperatura podem ser adicionadas a cada perfil. Definir o Agendamento com a Shelly Cloud APP

Utilizando um sensor de temperatura externo

"SAVE". ntre o endereço IP do seu Dispositivo na rede Wi-Fi. Pode utilizar

ents/device finders/ShellyF

em I A

Conexión manual a una red Wi-Fi - img.6

También puedes gestionar y controlar el dispositivo a través de su interfaz veb integrada. Asegürese de que Shelly® TRV está en modo AP. Abra la interfaz web del dispositivo en 192.168.33.1 en la red Wi-Fi creada por el Dispositivo. Haga clic en el botón Internet y Seguridad, y luego seleccione MODO WIFI - CLIENTE

a Conectar el dispositivo Shelly a una red Wi-Fi exis-

que la casilla Conectar el dispositivo Shelly a una red Wi-Fi existen Marque la casilia Londectar el dispositivo Snelly a una reo Wi-H existen-te, introducze el nombre y la contraseña de la red Wi-Fl pulse el botón. Encuentra la dirección IP de tu dispositivo en la red Wi-Fl. Puede utili-zar una sencilla herramienta para encontrar. Puede utilizar una sen-cilla herramienta para encontrar dispositivos Shelly en la red local:

Shelly® é uma linha de dispositivos inovadores geridos por microprocessa-dores que permitem o control remoto de eletrodomésticos através de um teléfone móvel, tablet, PC ou sistema de domótica. Os dispositivos Shelly® podem funcionar isoladamente numa rede Wi-Fi local, ou podem também ser operados através de um serviço de domótica em Ciloud. Os dispositi-vos Shelly® podem ser acedidos, controlados e monitorizados tematem-te pelo Utilizador a partir de qualquer localização em que exista acesso à internet. Os dispositivos Shelly® possuem um servidor de internet integra-do, através do qual, o utilizada se ativada através do servidor de internet do Dispositivo un as configurações da aplicação Shelly Cloud. O Utilizado pode registar e aceder a Shelly Cloud utilizando aplicações em Android ou 105. ou com um proveser de internet em titos; *Puns shellxotoud*/ (Windows) y (Mac OSX).

(Mac OSX). IMPORTANTE: Al activar el modo Cliente se desactiva el modo Punto de ceso. En caso de necesitar de nuevo el modo Punto de Acceso, pulse el tón de Reinicio durante 5 segundos.

Cómo controlar la temperatura ambiente

Ajuste de la temperatura ambiente con los botones - Pulse brevemente uno de los botones para ver la temperatura medida por el aparato. La pantalla mostrará la temperatura ambiente medida duran-

le 3 segundos. Mantenga pulsado uno de los botones durante 3 segundos para mostrar dístico dígito temperatura con un punto la temperatura con un punto en el último dígito. temperatura con un punto en el último dígito. Pulsar el botón Arriba o Abajo para establecer una LO en la pantalla significa que la válvula está completamente abierta.

Aiuste de la temperatura ambiente mediante la APP Shelly Cloud a temperatura de la habitación también se puede supervisar y contr ravés de la APP Shelly Cloud. Consulte la guía de la aplicación para ob

Ajuste de la temperatura ambiente mediante la interfaz web del

Acceda al Dispositivo por su dirección IP en su red Wi-Fi Utilice las flechas roia y azul para establecer una nueva temperatura ob-

cuando el aparato recibe la nueva temperatura objetivo, un punto parpa-

dea brevemente en la pantalla. MPORTANTE: Si la programación semanal está activada, la temperatura

bjetivo ajustada manualmente será sobrescrita por la siguiente temperatu a programad

Hoganization Nelly® TRV admite hasta 5 perfiles preestablecidos para controlar la te peratura ambiente seguin un programa semanal. Se pueden añadir hast cambios de temperatura a cada perfil. Onfigurar el horario utilizando la APP de Shelly Cloud

a programación también se puede activar y configurar a través de la APP helly Cloud. Consulte la guía de la aplicación para obtener más informació configurar la programación mediante la interfaz web del dispositivo sitivo por su dirección IP en tu red Wi-F

Haga clic en el botón de **Programación Semanal**. Seleccione un perfil de la lista desplegable. Seleccione el perfil de **Desac**-

tivación para Desactivar el horario. Haga clic en CAMBIAR PROGRAMA ACTUAL para añadir, eliminar o mo-

dificar los cambios de temperatura. Cambie el nombre del perfil si lo desea escribiendo un nuevo nombre y pulsando la tecla el botón **FRIAME**. Haga cilic en el botón **FLIAR NUEVA HORA** para añadir una HORA para los

cambios de temperatura. Seleccione una temperatura deseada, marque los días de la semana a los

Seleccione una ^temperatura deseada, marque los días de la semana a los que se aplica y pulse el botón GUARDAR. Editar un cambio de temperatura programado haciendo clic en el botón amarillo del lápiz o borrarlo haciendo clic en el botón rojo de la papelera.

Uso de un sensor de temperatura externo

Todos los termostatos montados en un radiador tienen una ligera desviación e la temperatura ambiente real, porque la medición de la temperatura se ealiza demasiado cerca del radiador. Shellv® TRV resuelve este problem permitiendo la comunicación con un sensor de temperatura externo (por ejemplo, Shelly H&T) o un sensor compatible situado en cualquier lugar de

Ia habitacion. Activación del sensor externo mediante la aplicación Shelly Cloud El uso de un sensor de temperatura externo también se puede activar a tra-vés de la aplicación Shelly Cloud. Consulte la guía de aplicación para obtener

ión del sensor externo mediante la interfaz web del dispositiv

Activación del sensor externo mediante la interfaz web del dispositivo Accede al Dispositivo por su dirección IP en tu red Wi-Fi. Haga clic en el botón Configuración del sensor. Haga clic en Compensación de temperatura Compruebe las correcciones de la temperatura externa Ajuste una compensación de temperatura manual, si lo desea, y pulse el botón OK

ATENCIÓN! No permita que los niños juequen con el aparato. Mantenga los dispositivos (teléfonos móviles, tabletas, PC) que puedan controlar e parato leios de la unidad

Especificaciones Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. • Modelo: Shelly TRV-1

AxA): 62x53x94 mm

ntaje : M30/15

Fuente de alimentación : Batería recargable Panasonic de 3,6V y 5500mAb NCR18650RD Duración de la batería: hasta 2 años (dependiendo de las condiciones

Allterco Robotics EOOD declara por la presente que el equipo de radio tipo Shelly TRV cumple con la Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU,

2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web:

os cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante

Todos los derechos de las marcas Shelly®, y otros derechos intelectuales

le trabaio uisitos del cargador: USB tipo C (≥1A)

Consumo de energía: < 500 uA Temperatura de funcionamiento: De -10°C a 40°C Rango de control de temperatura: de 5°C a 30°C sidad de la señal de radio: 1mW

Protocolo de radio: Wi-Fi 802.11 b/g/n Frecuencia: 2412 - 2472 MHz (máx. 2495 MHz) Potencia de salida de RF: - 20 dBm Alcance: hasta 30 m (depende de la construcción y los materiale

https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-tr Fabricante: Allterco Robotics EOOD Dirección: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd. Fel: +359 2 988 7435

Programación: 5 perfiles - CPU: SiLabs

Flash: 6MB

API REST: SÍ nes de la LIRL : SI

Declaración de conformidad

n el sitio web oficial del dispo

ciados a este disp

GUIDE DE L'UTILISATEUR ET DE SÉCURITÉ

FR

A lire avant utilisation

d'utilisation incorrecte de ce dispositif.

Contrôlez votre maison avec votre voix

structions d'installation

Robinets compatibles

un thermostat central.

Allumer l'appareil

Installer le robinet Shelly® TRV

à être connecté à votre réseau Wi-Fi.

ent sur le radiateur

Chargez l'appareil

b: 50-75%

État du dispositi

b= >90 %

paramètres : • Mode : • RP Mode point d'accès

- EO Aucun problème

E Problème d'étalonnage

- SE Mode station - E0 connecté à un réseau Wi-Fi Niveau de la batterie

6 <50 % (<10 % si le tiret clignote)</p>

Présentation du produit

Shelly® est une ligne des disp

nent contient des informations techniques et de sécurité impor tantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sé

Curité. ▲ATTENTIONI Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentive-ment et complètement la documentation d'accompagnement. Le non-res-pect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour vorte vie ou une violation de la loi. Alterco Abobics ECDO n'est pas responsable des pertes ou des dommages en cas d'installation ou

sitifs innovants gérés par m Shelly® est une ligne des dispositifs innovants gérés par microprocesseur, qui permettent le contrôle à distance d'appareils électriques à travers un téléphone mobile, une tablette, un PC ou un système domotique. Les dis-positifs Shelly® peuvent fonctionner de manière autonome sur un réseau local Wi-Fi, ou is peuvent également être exploités par des services domo-tiques sur le Cloud. Les dispositifs Pally® peuvent être utilisée, contrôlés et surveillés à distance depuis nimporte quel endroito d'utilistaeur dispose d'une connexion Internet, à condition que les dispositifs soiten connectés à un routeur WiFi et à Internet. Les dispositifs Shelly® ont des serveurs web intégrés, par lesquels l'utilisateur peut les ajuster, les contrôler et les surveille ler. La fonction cloud pourrait être utilisée, si elle est activée par le serveur web de l'Appareil ou les paramètres de l'application mobile Shelly Cloud L'Utilisateur peut s'inscrire et accéder à Shelly Cloud en utilisant l'application mobile Android ou iOS, ou avec n'importe quel navigateur Internet à https:

Les dispositifs Shelly® ont deux modes WiFi - point d'accès (AP) et mode Les disposities arenyo ont deux modes winn - point dauces (kn-) et mode client (CM), pour fonctionner en mode client, un routeur WFI doit ètre stitué dans le rayon d'action de l'appareil. Les Dispositifs peuvent communiquer directement avec d'autres dispositifs WFI par le biais du protocole HTTP. Une API peut être fournie par le fabricant. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site https://fablue.and.dece.ebuble.cou/dt/bablue/amilue.urendiaw

Les dispositifs Shelly® sont compatibles avec les fonctionnalités suppor tées par Amazon Echo et Google Home. Veuillez consulter notre guide étap

par étape sur : https://shelly.cloud/support/compatibility/ Shelly® TRV (le Dispositif) est une vanne autorégulatrice intelligente

Shelly® TRV (le Dispositif) est unie vanne autorégulatrice intelligente connectée par Wi-Fi, installée sur un radiateur de système de chauffage à eau chaude. Elle peut contrôler la température d'une pièce en modifiant le débit d'eau chaude à travers le radiateur. Shelly® TRV peut maintenir la tem-pérature de la pièce en fonction d'un programme hebdomadiare défini. Si nécessaire, la température peut être modifiée à tout noment en appuyant sur les boutons de l'appareil, ou par le biais de voire téléphone mobile, de votre tablette ou de votre PC. La Shelly® TRV est alimentée par une batter-rie rechargeable intégrée. La batterie peut être rechargeé par l'Intermédiaire d'un connecteur USB-C. Shelly® TRV est conçue pour fonctionner sans être rechargebel intégrée. La batterie peut être rechargeé par gus la péci-fiques, telles que la fréquence à laquelle l est nécessaire à djuster le débit d'eau chaude, la force du signal Wi-Fi et la qualité du réseau sans fil. (mage 1)

ATTENTION! Le produit est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement. À ATTENTION! Protégez le produit de la saleté et de l'humidité. À ATTENTION! N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et

ATTENTION MILEC DE productions de composition de la composition

Si vous avez déjà des vannes thermostatiques pour radiateurs, qui ont géné Si vous avez déjà des vannes thermostatiques pour rapiaiteurs, qui uni gene-ralement un cadran sur le dessus avec des chiffres de 1 à 5, il est fort probable que vos radiateurs soient compatibles avec le Shelly® TRV. Consultez la liste des vannes de radiateur compatibles par marque et modéle sur https://shellyc.oud/knowledge-base/devices/shellytrv/.

Les radiateurs équipés de vannes manuelles ne sont pas compatibles avec Shelly® TRV. Les vannes manuelles sont généralement petites et discrètes. Elles sont standard lorsque vous avez un thermostat séparé dans la pièce ou

Si les vannes de votre radiateur ne sont pas compatibles, vous pouvez utiliser

'un des adaptateurs inclus dans la boîte. (img.2) Retirer le robinet thermostatique de radiateur existant - (image 3)

. Tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la vanne soit comniètement quivrte

ce que la vanne soit complètement ouverte. Dévissez la bague métallique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ouver retirer la vanne.

Vérifiez si vous avez besoin d'un adaptateur et, si nécessaire, montez celui qui convient avant d'installer Shelly® TRV. (image 4)

2. Fixez Shelly® TRV à la vanne du radiateur en tournant la bague métallique dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne serrez pas complètement la

Placez l'écran du dispositif dans la bonne position, puis serrez complète

Andez recelar de dispositi de bonne position, para serve comprete ment la baque métallique. <u>ATTENTION</u>! N'essayez pas de faire tourner l'appareil si la bague métal ique est complètement serrée. Cela pourrait l'endommager.

Appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation de l'appareil. L'écrar s'allume avec le message EL et le moteur à l'intérieur tournera dans les deux puivre source de la la boucin de l'ennuessatori de la pareir. L'éclain allume avec le message LL et le moteur à l'intérieur tournera dans les deux ens. Il s'agit du processus d'étalonnage. i le processus d'étalonnage est réussi, l'écran affiche RP et l'appareil est prêt

a etre connecte a votre reseau wi-Fi. Si l'étalonnage ne réussit pas, le message EI s'affiche. La raison en est que

la baque n'est pas assez serrée ou que le dispositif n'est pas monté correc Essayez de resserrer la bague ou retirez le dispositif et remontez-le avec pré-

caution. Appuyez sur l'un des boutons Haut et Bas et maintenez-le e pendari 3 secondes. Appuyez ensuite plusieurs fois sur lobuton Bas. Cap-pareil essaiera à nouveau de se calibrer. (a) IMPORTANT: Si Papareil nº pas été ajouté à votre réseau Wi-Fi pendant 3 minutes, il s'éteindra. Appuyez brièvement sur le bouton de réinitialisation

3 millions, in 3 caracter en marche. Si besoin, l'appareil peut être éteint manuellement en appuyant brièvement sur la touche "Reset", pendant que l'appareil est en "Point d'accès"

Chargez complètement l'Appareil avant sa première utilisation pendant en viron 7 heures. Le niveau de la batterie s'affiche pendant la charge. La ligne qui indique le niveau de la batterie, clignote lorsque l'appareil est en charge Un point s'affiche à côté de la ligne du bas, lorsqu'un chargeur est cor Si le niveau de la batterie n'est pas affiché, appuvez brièvement sur le bouto

• bEI_>90% (IMPORTANT: l'appareil chauffe pendant la charge, ce qui l'empêche de mesurer correctement la température ambiante. △IMPORTANTI Utilisez uniquement des adaptateurs de charge conformes à la norme USB-C. N'utilisez pas l'appareil s'Idadptateur de charge ou le câble de charge sont endommagés. △IMPORTANTI Vutilisez pas l'Appareil s'I à été endommagé △IMPORTANTIN'essayez pas d'entretenir ou de réparer l'Appareil vous-

Pour vérifier l'état du dispositif, appuyez sur les boutons Haut et Bas pen-dant 5 secondes. Utilisez les boutons Haut et Bas pour faire défiler tous le

- E2 Problème de capteur de température

clusion initiale

Le moven le plus pratique d'utiliser vos appareils Shelly® est l'application nobile Shelly Cloud et le service Shelly Cloud. éléchargez l'application mobile Shelly Cloud pour Android ou iOS **image 5**

Les instructions sur la façon de connecter votre appareil au Shelly Cloud et de le contrôler par le biais de l'application mobile Shelly se trouvent dans le quide de l'application ci-joint. Connexion manuelle à un réseau Wi-Fi - img.6

Vous pouvez également gérer et contrôler le dispositif via son interface web e. rez-vous que Shellv® TRV soit bien en mode AP. Ouvrez l'interface

Web de l'app areil à 192 168 33 1 dans le réseau Wi-Fi créé nar le Dis Cliquez sur le bouton Internet & Sécurité, puis sélectionnez

- WIFI MODE CLIENT.
- Cochez la case Connecter l'appareil Shelly à un réseau Wi-Fi existant. cochez la case Connecter l'appareil Shelly à un réseau WiFi existant, sai-sissez le nom et le mot de passe du réseau Wi-Fi, puis appuyez sur le ton bouton ENREGISTREZ Trouvez l'adresse IP de votre appareil dans le réseau Wi-Fi. Vous pouvez
- ple pour trouver les appareils Shelly sur le réseau local :

(Windows) et loud/documents/device finders/ShellyFinderOSX.zip

https://stremy-croug/second (Mac OSX). A IMPORTANT : L'activation du mode Client désactive le mode Point d'accès. Au cas où vous auriez à nouveau besoin du mode Point d'accès, a puvez sur le bouton Réinitialiser pendant 5 secondes.

Comment contrôler la température de la pièce

- Réglage de la température ambiante à l'aide des boutons Appuyez brièvement sur l'un des boutons pour voir la température me-surée par l'appareil. L'écran affichera la température ambiante mesurée
- surée par l'appaient. Leven annuelle pendant 3 secondes. Appuyez et maintenez l'un des boutons pendant 3 secondes pour affi-cher la température avec un point sur le dernier chiffre. Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour définir une nouvelle température cible dans une fourchette de 5°C à 30°C. Le message L0 sur l'écran signifie que la vanne est complètement fermée, et H1 signifie que la vanne est complètement
- Réglage de la température ambiante à l'aide de l'APP Shelly Cloud ntrôlée nar
- a température de la pièce peut également être surveillée et contrôlée pau biais de l'APP Shelly Cloud. Consultez le guide de l'application pour plus Régler la température ambiante à l'aide de l'interface Web de l'appareil
- Accédez à l'Appareil par son adresse IP dans votre réseau Wi-Fi. Utilisez les flèches rouge et bleue pour définir une nouvelle température
- Lorsque l'appareil reçoit la nouvelle température cible, un point clignote

Invenient a rectain. IMPORTANT : si une programmation hebdomadaire est activée, la tem-ature cible réglée manuellement sera remplacée par la prochaine tempéture programmé

Programmation

Programmation Shelly® TRV prend en charge jusqu'à 5 profils préétablis pour contrôler la température de la pièce selon un programme hebdomadaire. Jusqu'à 20 changements de température peuvent être ajoutés à chaque profil. **Réglage de la programmation à l'aide de l'APP Shelly (Coud.** La programmation peut également être activée et réglée par le biais de l'APP Shelly (Coud. Consultez le guide de l'application pour plus d'informations. **Réglage de la programmation à l'aide de l'Interface Web de l'appareil** - Accéder à l'appareil par son adresse IP dans votter réseau Wi-Fi. - Cliquez sur le bouton **Programme hebdomadaire**. - Sélectionner un profil dans la liste déroulante. Sélectionnez le profil Dé-sactiver pour Désactiver la programmation.

- activer pour **Désactiver** la programmation. :liquez sur **MODIFIER L'HORAIRE ACTUEL** pour ajouter, supprimer ou
- modifier les changements de température. Modifiez le nom du profil si vous le souhaitez en tapant un nouveau nom et en appuyant sur le bouton **ERIOMMER**. Cliquez sur le bouton **FIXER une nouvelle HEURE** pour ajouter une HEURE
- électionnez une température souhaitée, cochez les jours de la semaine
- Selectionnez une température souhaitée, cochez les jours de la semaine auxquels elle s'applique et cliquez sur le bouton ENREGISTRER. Modifiez un changement de température programmé en cliquant sur le bouton crayon jaune ou supprimez-le en cliquant sur le bouton poubelle
- Utilisation d'un capteur de température externe

Uuinsauon o un capteur de temperature externe Chaque thermostat monté sur un radiateur présente une légère déviation par rapport à la température ambiante réelle, car la mesure de la température est effectuée trop prés du radiateur. Shelly® TRV résout ce probleme en permet-tant la communication avec un capteur de température externe (c'est-à-dire le Shelly H&T) ou un capteur compatible, situé n'importe où dans la pièce. Activation du capteur de température externe peut également être activée vial rapplication Shelly Cloud. Consultez le guide de l'application pour plus d'informations.

Activation du capteur externe à l'aide de l'interface Web de l'appareil

Accéder à l'appareil par son adresse IP sur votre réseau Wi-Fi Cliquer sur le bouton **Paramètres du capteur**.

- Cliquer sur DÉCALAGE de température
- Cochez la case Activer les corrections de température externe Définissez un décalage de température manuel, si vous le souhaitez, et appuyez sur le bouton **OK**.

▲ Control Country Country

Spécificités

. Les spécificités sont susceptibles d'être modifiées sans préavis • Modèle : Shelly TRV-1

- ns (HxLxL) : 62x53x94 mm
- Montage : M30/15
- ion électrique : Batterie rechargeable Panasonic 3.6V 6500mAh NCR18650BD Durée de vie de la batterie : jusqu'à 2 ans (dépend des conditions de tra-
- vail) Exigences du chargeur : USB type C (≥1A)

- Exigences du chargeur: USB type C (c1A)
 Consommation électrique : < 500 µA
 Température de fonctionnement : :10°C à 40°C
 Plage de contrôle de la température :5°C à 30°C
 Puissance du signal radio : 10°W
 Protocole radio : Wi-Fi 802.11 b/g/n
 Fréquence :2412 2472 MHz (Max. 2495 MHz)
 Puissance de sortie RF : c20 dBm
 Portée opérationnelle : jusqu'à 30 m (dépend de la construction et des matériaux du bâtiment) MOTT · OU
- CoAP : OUI
- API REST : OUI
- Actions URL : OUI Planification : 5 profils
- CPU : SiLabs Flash : 6MB

Déclaration de conformite

Declaration de committee Par la présente, Allterco Robotics EOOD déclare que l'équipement radio de type Shelly TRV est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/55/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante bitre: (displice loud (drouvdence based (double conformité de la déclaration)

Fabricant : Allterco Robotics EOOD

Adresse : Bulgarie Sofia 1407 103 Cherni vrah Blvd Tél : +359 2 988 7435

- Web : http://www.shellv.cloud

Les modifications des données de contact sont publiées par le Fabricant sur e site officiel de l'Appareil http://www.shelly.cloud ous les droits de la marque Shelly® et autres droits intellectuels associés à ce dispositif appartiennent à Allterco Robotics EOOD